



OPEN DOORS POWYS

### Bronllys Castle | new site 2009

**29, 30 Aug 10-4** Guided tours of the castle will be arranged to coincide with the nearby Talgarth Festival over the weekend of 29<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup> August. *Tours will need to be booked at the Cadw stand at the Talgarth Festival.* Late 11C or early 12C century motte with 13C round stone keep. Recently re-opened to the public following a programme of health and safety work. Built over three floors, the castle also offers fine views of the surrounding landscape. The castle at Bronllys is sited above the floodplain of Afon Llynfi and is thought to occupy the site of a pre-Norman llys, a princely court. A fire involving a stone falling from the 'principal tower' was recorded in 1165 and the castle was prepared against Owain Glyndwr in the early fifteenth century. The surviving remains consist of an irregularly pentagonal enclosure about 156m north-south by 136m defined by sections of banks and ditches. A curving or polygonal ditched bailey occupies the southern half of the enclosure. A print of 1741 shows the ruins of a large two-three storey building in this area, part of which are thought to survive within modern buildings (see NPRN 31124). The great round tower is probably early to mid thirteenth century (with windows of the fourteenth century), and is set upon a ditched mound at the enclosure's southern apex. This probably replaced a twelfth century structure. A late eighteenth-nineteenth century house stands within the enclosure, which has been landscaped as gardens and grounds. **LOC** A40 and A479 from Abergavenny, A470 and A438 from Brecon. **DIS** Internal viewing of the stone keep not suitable for those with mobility difficulties.

### Castell Bronllys | safle newydd 2009

**29, 30 Awst 10-4** Fe fydd teithiau tywys o'r castell yn cael eu trefnu i gyd-daro â Gŵyl gyfagos Talgarth drso benwythnos 29ain a 30ain Awst. *Fe fydd angen bwcio teithiau ar stondin Cadw yng Ngŵyl Talgarth.* Mwnt o'r 11 ganrif hwyr neu ddechrau'r 12 ganrif, gyda gorthwr cerrig o'r 13 ganrif. Fe'i ail-agorwyd i'r cyhoedd yn ddiweddar yn dilyn rhaglen iechyd a diogelwch yn y gwaith. Mae'r castell, sydd wedi'i adeiladu dros dri llawr, hefyd yn cynnig golygfeydd hyfryd o'r tirwedd amgylchynol. Mae'r castell ym Mronllys uwchlaw gorlifdir Afon Llynfi ac yma, fe greidir, yr oedd safle llys tywysogion cyn Normanaidd. Cofnodwyd tân yn 1165 gyda charreg yn disgyn o'r 'prif dŵr' a chafodd y castell ei baratoi yn erbyn Owain Glyndŵr yn nechrau'r bymthegfed ganrif. Mae'r olion sydd wedi goroesi yn cynnwys clostir afreolaidd bum ochr tua 156 metr wrth 136 metr gogledd-de, gyda chyfres o argloddiau a ffosydd ar ei derfynau. Ceir beili ar dro, neu bumonglog, gyda ffos ar hanner deheuol y clostir. Dengys print o 1741 adfail adeilad mawr dau neu tri llawr yn y fan hon, a chreidir bod rhannau ohono wedi goroesi o fewn yr adeiladau modern (gweler NPRN 31124). Mae'n debyg fod y tŵr crwn mawr yn dyddio o ddechrau i ganol y drydedd ganrif ar ddeg (gyda ffenestri o'r bedwaredd ganrif ar ddeg), ac mae wedi'i godi ar fwnt gyda ffosydd ar ben deheuol y clostir. Roedd hwn, mae'n debyg, yn disodli adeilad o'r ddeuddegfed ganrif. Mae tŷ mawr o ddiwedd y ddeunawfed ganrif yn y clostir, ac mae wedi'i dirlunio fel gerddi a thiroedd. **LLEO** A40 a'r A479 o'r Fenni, A470 a'r A438 o Aberhonddu. **ANB** Nid yw edrych tu mewn i'r gorthwr cerrig yn addas ar gyfer y rhai hynny sydd ag anawsterau symudedd.

## CWMHIR

### **Abbey Ruins, Abbey Cwmhir | new site 2009**

**26, 27 September 11 – 5** Guided walk of the ruins and, in the afternoon, visitors can follow a 3 mile guided circular walk, visiting the building stone quarry and the local church. **LOC** [Map](#) **DIS** Not suitable for wheelchair access.

### **Gweddillion Abaty, Abaty Cwmhir**

**26, 27 Medi 11 - 5** Taith tywys o amgylch y gweddillion ac yn y prynhawn, gall ymwelwyr ddilyn taith dywys gylchol am 3 milltir, ac ymweld â'r chwarel garreg a'r eglwys lleol. **LLEO** Map ANB Dim yn addas i gadeiriau olwyn.

## LLANFYLLIN

### **Llanfyllin Union Workhouse**

**19, 20 Sep 10-4** Owned by the Llanfyllin Dolydd Building Preservation Trust, the building is a classic example of a Victorian workhouse built under the Poor Law Amendment Act of 1834. The four courtyards, the entrance front and master's house are preserved almost intact. **LOC** [Map](#) SY10 5LD. **DIS** access mainly to ground floor, some uneven ground surrounding the building.

### **Wycrcws Undeb Llanfyllin**

**19, 20 Medi 10-4** Yn berchen i Ymddiriedolaeth Cadwraeth Adeilad Dolydd Llanfyllin, mae'r adeilad yn esiampl glasurol o wycrcws Fictoraidd a adeiladwyd o dan Ddeddf Diwygio Cyfraith y Tlodion 1834. Mae'r pedwar cwrt, blaen y fynedfa a thŷ'r meist'r wedi cael eu cadw bron yn union yr un fath. **LLEO** [Map](#) SY10 5LD. **ANB** mynediad i'r llawr gwaelod yn bennaf, mae rhywfaint o dir anwastad yn amgylchynu'r adeilad.

## WELSHPOOL/Y TRALLWNG

### **Powis Castle**

**12 Sep** Medieval castle rising dramatically above the celebrated garden. Built by Welsh princes and now home to the Earls of Powis. World famous garden with Italianate terraces. One of the finest collections of paintings and furniture in Wales. Beautiful collection of treasures from India displayed in the Clive Museum.

### **Castell Powys**

**12 Medi** Castell o'r canol oesoedd sy'n codi'n ddramatig uwchben yr ardd enwog. Fe'i hadeiladwyd gan dywysogion o Gymru ac mae'n gartref erbyn hyn i Iarll Powis. Gardd byd enwog gyda therasau Italianate. Un o'r casgliadau gorau o beintiadau a dodrefn yng Nghymru. Casgliad hyfryd o drysorau o India yn cael ei arddangos yn Amgueddfa Clive.